

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

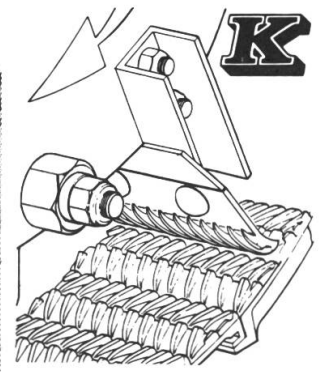
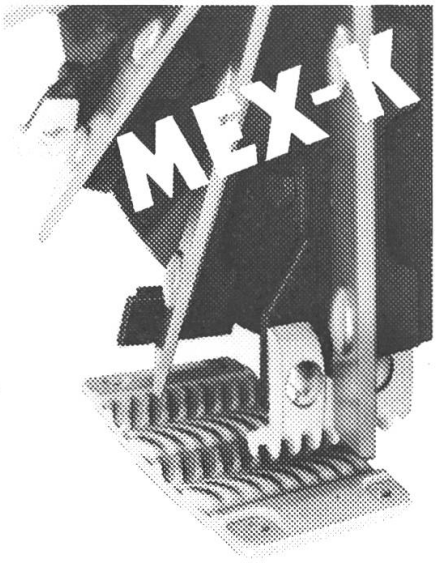
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neu: MEX-K Technik von Pöttinger

Das neue Nachzerkleinerungssystem mit  
**Kornbrechern**  
gibt es zu allen Pöttinger MEX.

Pöttinger, seit Jahren führend im Maishäckslerbau,  
bietet das weltweit grösste Maishäcksler-  
Programm. Ob 1-reihig, 2-reihig in Front- oder  
Heck- und Seitenanbau, 3-reihig oder 4-reihig  
selbstfahrend – wir haben für jeden Betrieb  
das richtige Gerät.

**MEX-K holt alle Nährstoffe aus dem Mais.**



**Jetzt  
attraktive  
Frühbezugs-  
Rabatte**

**Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.**

**Rapid Maschinen und  
Fahrzeuge AG**

**8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11**

# Rapid

**BON** für Farbprospekte Pöttinger MEX-K  
☐ 1-reihig    ☐ 2-reihig  
☐ 3-reihig    ☐ 4-reihig

Name \_\_\_\_\_

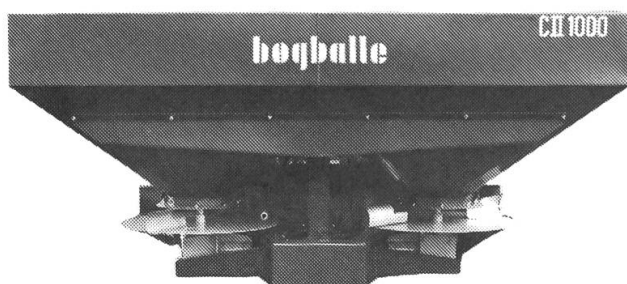
Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## Düngerstreuer Bögballe C II speziell für grosse Streubreiten

- Hydraulischer Antrieb und Fernbedienung
- Tourenzähler-Einfüllhöhe nur 96 cm
- 2-Stufen-Schnellkupplung - Sieb



Der Streuer mit dem  
**ausserordentlichen FAT-Test**

### Bögballe Typ B+BL

mit Chromstahl-Streuwerk, kippbarer Behälter, Sieb usw.  
Höchste Streugenauigkeit bei 12 m auch mit Harnstoff!  
Verlangen Sie Unterlagen und FAT-Test.

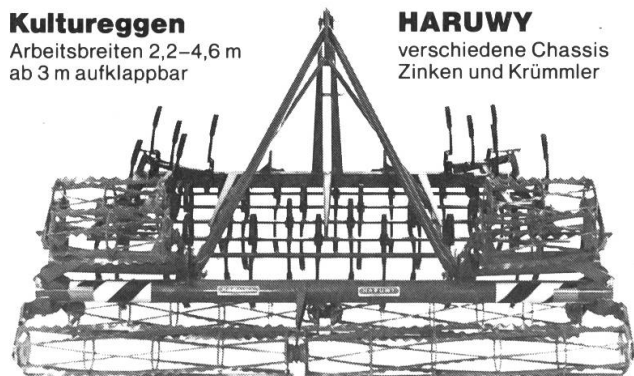
### Wer prüft, wählt Bögballe

#### Kultureggen

Arbeitsbreiten 2,2-4,6 m  
ab 3 m aufklappbar

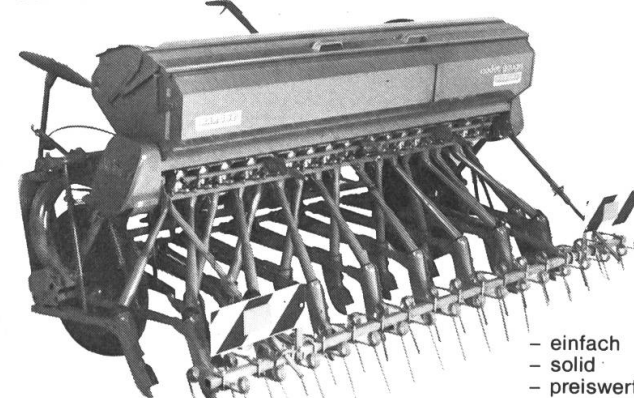
#### HARUWY

verschiedene Chassis  
Zinken und Krümmeler



Mit kleineren Traktoren arbeiten Sie aufgeklappt mit 2,64 m oder  
2,87 m. Aufgeklappt können Sie auch die ideale Kombination  
mit Cultipacker- und Cambridge-Walzen machen.

### Sämaschinen NODET



Normal-  
oder Scheibenscharen

Fahrgassenschaltung  
(auch an ältere  
Maschinen montierbar)

Weiter liefern wir:

- HARUWY-Vielfachgeräte und Hackwerkzeug
- HARUWY-Hubstapler und Palettgabeln
- HARUWY-Walzen (Cultipacker Cambridge)
- HARUWY-Tief- und Struchgrubber
- NODET-Einzelkornsämaschinen
- FERABOLI-Kreiseleggen und Maishäcksler
- HARDI-Pflanzenspritzen

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendincoort JU, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
Felix Weiss, 9225 Wilen-Gottshaus TG, 071 - 81 33 03  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021-36 13 21

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

ADRA/1564

**Wir sind die Spezialisten für**

**MOTOREN-TEILE+FILTER**

Komplette Lagerhaltung für alle  
Personenwagen,  
Nutzfahrzeuge,  
Traktoren,  
Baumaschinen und  
Stationärmotoren.  
- Expressversand.

**montina**

Motorteile - Filtertechnik  
MONTIVAC AG  
Letzigraben 120, 8047 Zürich  
Telefon 01/492 10 15

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser  
usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.  
427-11

## Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

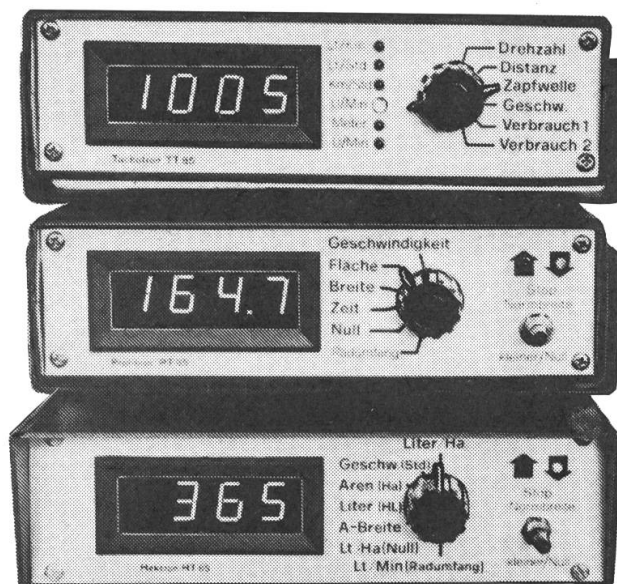
## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde,  
Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

## Die Intelligenten Drei



Ob Traktorleistungsmesser oder Arenzähler oder Spritz-  
mengen-Kontrollgerät - erfolgreiche Landwirte bedienen sich  
dieser profitablen Instrumente.

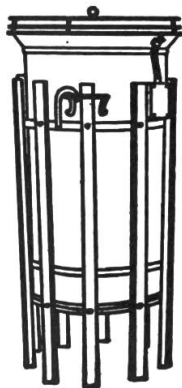
Wer sich mit nur der Geschwindigkeitsanzeige zufrieden gibt,  
setzt den beliebten Digital-Tachometer TT 84 ein.

Verlangen Sie Unterlagen von:

**R. ZUBER, AGROLEC AG, 8477 Oberstammheim**  
Telefon 054 - 45 14 77



## Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!



Hochwertiges Heu  
und Getreide mit dem  
Hochleistungslüfter  
(4 und 7,5 PS)

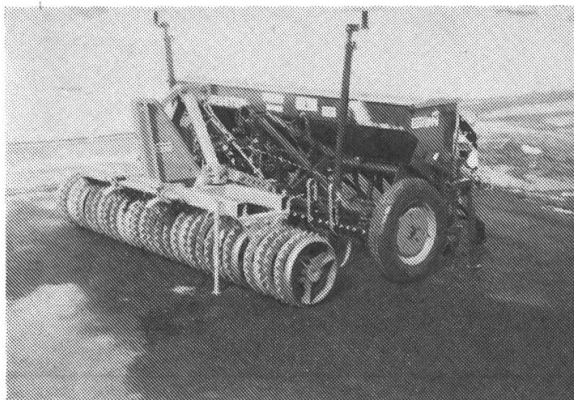
### RASANT

kühlt erhitze Heu-  
und Emdstöße  
rasch ab.

Er macht sich rasch  
bezahlt.  
Preisgünstig.  
Geräuscharm (SEV-  
geprüft). Atteste  
zufriedener Land-  
wirte verlangen.  
Kein Kanaleinbau.  
Sofort betriebs-  
bereite Aufstellung.



**Howard Zinken-Rotavatoren  
und Kreiselegen**



### Griesser Cambridgewalzen

3 m Arbeitsbreite = 3 m Gesamtbreite  
Ideale Kombination mit Sämaschinen



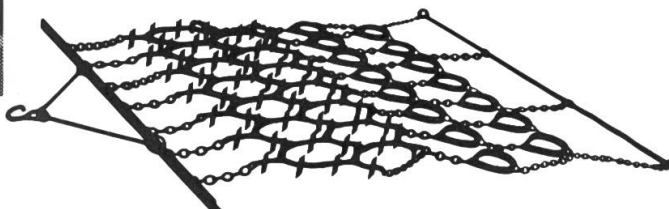
## NORDSTEN Lift-o-matic Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.  
Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die  
Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**,  
unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie ver-  
stopfte Schare.
- **Automatische Spuranzeiger.**

**NORDSTEN produziert jährlich über  
12'000 Sämaschinen!**

## NEU!



### GRIESSER Wiesenmeister

Die vielseitigste Wiesenegge.  
Gezogen oder mit 3-Pt. Bock.

### GRIESSER Kultureggen



Preisgünstig!

# GRIESSER Maschinen AG

**8450 Andelfingen 1 ZH**

Telefon 052 - 41 11 22

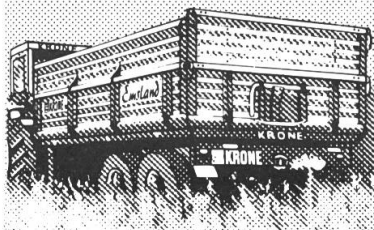
Telex 76816



# GVS

## KRONE KIPPER

in spezieller CH-Ausführung  
(nur vom GVS und seinen Wieder-  
verkäufern erhältlich)



Ihre Vorteile

- Serienmässig hydr. Bremsen
- Der Nutzlast angepasste Volumen
- Vom Hersteller garantierte Gesamtgewichte mit entsprechend dimensionierten neuen Bremsachsen.
- 5 Jahre Garantie auf Chassis und Federung
- Sehr günstiges Preis-Leistungsverhältnis. (Besser als BRD)



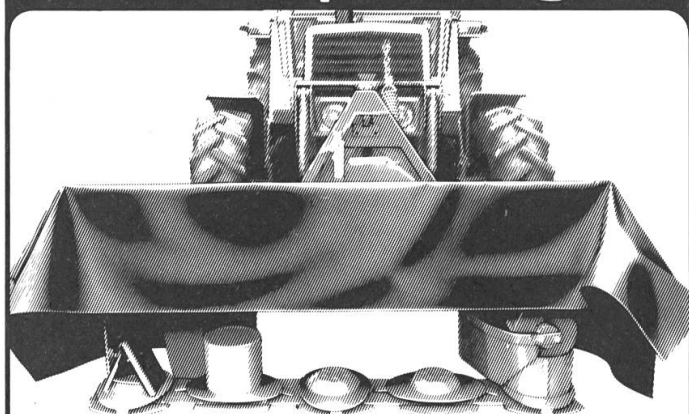
**Land- und Kommunalmaschinen**

8207 Schaffhausen

Tel. 053 - 30444

## MÖRTL

Der Mäher-Spezialist



### Tellermäher ohne Innenschuh

- Niedriger Kraftbedarf
- Messerschnellwechsel
- 3 Schnittbreiten für Front und Heck: 1,70–2,10–2,50 m
- Gewicht bei 2,10 m nur etwa 380 kg!

#### Frontgerät:

- Dicht an der Vorderachse
- Schutz beidseitig hochklappbar
- Pendelausgleich
- Optimale Schwadbildung

#### Heckgerät:

- Günstige Transportstellung
- Mähen von Böschungen bis 45° nach oben und unten
- Verlangen Sie Unterlagen!

Generalvertretung:

**Dezlhöfer AG**

9246 Niederrüben  
Telefon 071 811436

Landmaschinen

## Perkins

Motoren



Verlangen Sie als Ersatz für Ihren Perkins-Dieselmotor ausdrücklich einen

### Original Perkins-Motor.

Sie können ihn an seinem **blauen** Typenschild und an der Original Fabrikations-Nummer erkennen, zum Beispiel:

ED	22456	U	675 142	M
CE	22651	U	713 568	M
JE	22670	U	599 091	M
JG	70100	U	597 625	M
LD	22574	U	004 124	M
LF	22762	U	057 102	M

**Perkins** Typ

Engines

Originalmotor hergestellt in England

**PROMOT AG** 5745 Safenwil

Herstellungsjahr

Seriennummer (6stellig)

Herstellungsland (England)

Bauliste (4–5stellig)

Motorenfamilie z.B. 4.108, D3.152 etc.

- Verkauf
- Service
- Reparaturen
- Original Ersatzteile durch Ihren

Landmaschinenhändler und die Perkins-Regionalhändler

**Th. Giger AG**, Räfelstr. 20, 8045 Zürich

☎ 01-462 52 11

**E. Klaus AG**, St. Gallerstr., 9202 Gossau

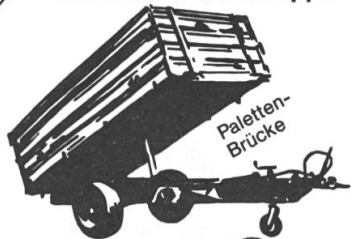
☎ 071-80 11 75

Generalimporteur

PROMOT AG, 5745 Safenwil Tel. 062-67 92 11 Telex 981934

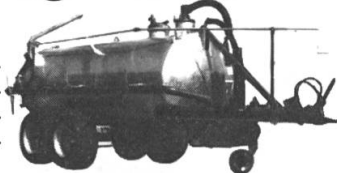


**1-Achs-Dreiseiten-Kipper**  
Typ Schweiz  
**Brückenwagen**  
Typ Schweiz  
**2-Achs-Dreiseitenkipper**  
Tandem-Dreiseitenkipper



#### Druckfässer

2600 Liter Fr. 6230.-  
3000 Liter Fr. 6440.-  
4000 Liter Fr. 7480.-  
5000 Liter Fr. 9290.-



Kombi-Vakumfässer mit leistungsfähigen Kompressor und Kreiselhochdruckpumpe, höhenverstellbarem Hochdruckseitenverteiler zu den erstaunlich konkurrenzlosen Bürgi Tiefpreisen.

#### Lely-Kreiseleggen

- Arbeitsbreiten erhältlich 2 m, 2,5 m, 3 m, 3,5 m und 4 m.
- mehr als 2000 zufriedene Schweizer Landwirte.

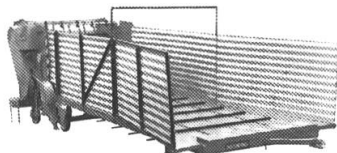


**Ladewagen LW 320 T Quadro**  
sowie übriges Mengele-Programm zu BÜRGI-Preisen.

#### Vicon-Pendelstreuer

- Arbeitsbreite 6-15 m.
- Streut alle Düngerarten zu BÜRGI-Tiefpreisen.

**Nodet Sämaschine 2,5 m, 19 Schar / 3,0 m, 25 Schar**



**Neuero-Dosier Vollautomat**  
Multi-Vitesse Vollautomat

unübertroffen in technischer Perfektion, Arbeitsweise und **Bürgis Nettopreisen.**

**Bei Nichtbefriedigung Umtauschrecht.**

Die Dosierung des Rohfutters erfolgt über das Mitnehmerband, die Rechen und die Abteilungsvorrichtung. Dosierte wird alles Gras, Heu, Silage, Häckselgut, Rübenblatt und Stroh.



**Landmaschinen**  
**8547 Gachnang**  
**Tel. 054 - 55 21 81**

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

## Kredite

rasch  
diskret

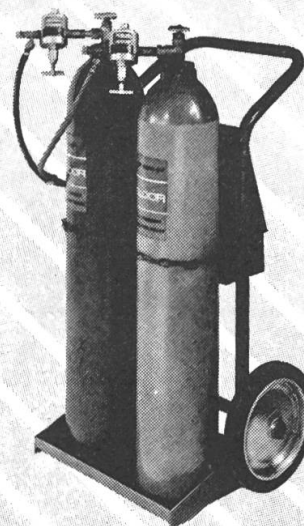
**für Vieh und  
landw. Maschinen**

zu günstigen Bedingungen  
Telefonieren oder schreiben Sie



**Krefina Bank AG**  
St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Tel. 071/23 23 85

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk**  
**3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01**

Name: \_\_\_\_\_

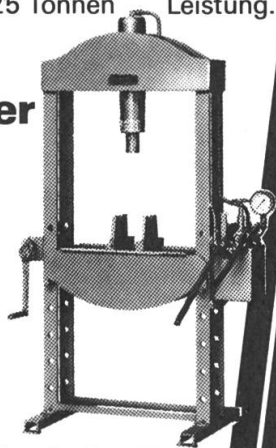
Adresse: \_\_\_\_\_

**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS-Technik Handels AG  
Fahrzeug- und Industriebedarf  
Steinacker 278, 8174 Stadel, Telefon 01-858 21 01

**COMPAC**  
**Werkstattpressen**  
von 6–125 Tonnen Leistung.

**COMPAC**  
**Wagenheber**  
von 1,5–20 Tonnen  
Tragkraft.



Diese qualitativ hochstehenden Geräte dürfen  
in Ihrem Betrieb nicht fehlen!

Beratung – Verkauf – Service

**Kunststoff-Wasserleitungen**

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

**Wasserschläuche**  
**Drainagerohre**  
**Wasserarmaturen**

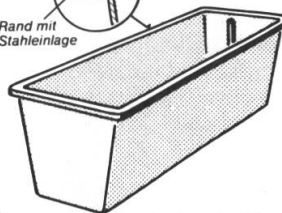
Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

**Brunnenträge aus Kunststoff**



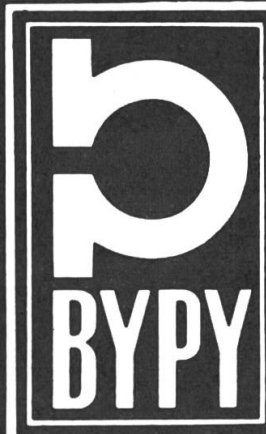
Behälter aus glasfaser-  
verstärktem Polyester.  
Besonders stabil, dauerhaft,  
dickwandig, Stahlrahmen  
verstärkt, witterungsbeständig



Typ	Inhalt l	Länge ausser mm	Breite ausser mm	Höhe mm	Preis Fr.
BR 200	200	1050	600	450	380.-
BR 300	300	1550	600	450	400.-
BR 320	320	2250	510	270	360.-
BR 400	400	2000	600	450	495.-
BR 500	500	2500	600	450	580.-
Messingstandrohr 1"					70.-

faser-plast

**Faser-Plast AG Kunststoffe**  
9532 Rickenbach/Wil  
Telefon 073-23 21 44



**BONDOLI**  
**& PAVESI**

Gelenkwellen  
Ersatzteile und Service  
bei der Generalvertretung  
für die Schweiz



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO 065 261161



**WAADT**  
**VERSICHERUNGEN**

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz





## Förderbänder

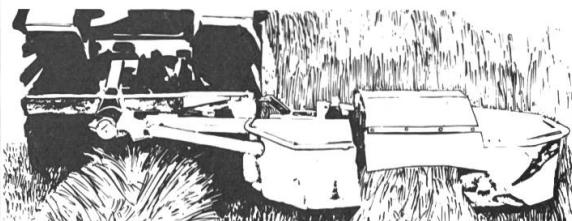
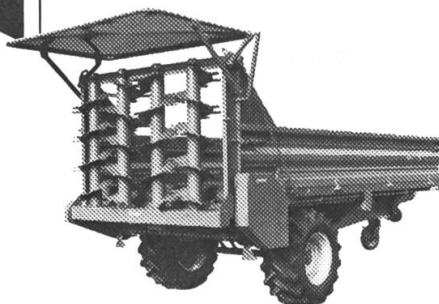
für jeden  
Zweck



**SSS-Fördertechnik AG**  
CH-8832 Wollerau Tel. 01/784 19 77

**BURGI**  
bürgt für  
Qualität und  
tiefsten Preis

Muli Bergmiststreuer mit  
2+4 stehenden Feinstreu-  
walzen sowie **Miststreuer**  
laut Bild mit 4 Schnecken-  
walzen: In Arbeit, Qualität  
sowie **Bürgis Netto-**  
**Preisen unübertrefflich.**



### PZ-Rotormäher 185 H + TK 185

Sowie das ganze PZ-Programm mit Fabrik- und Servicegarantie. Heuerntemaschinen **Fahr** und **Kuhn**. Mengele-Ladewagen, Lely-Kreiseleggen, Sämaschinen Nodet. Vicon-Düngerstreuer, Mistzetter Muli, Dosieranlagen und Gebläse Neuero und Kirchner. Vakuumfässer mit und ohne Kombi-Hochdruckpumpe.

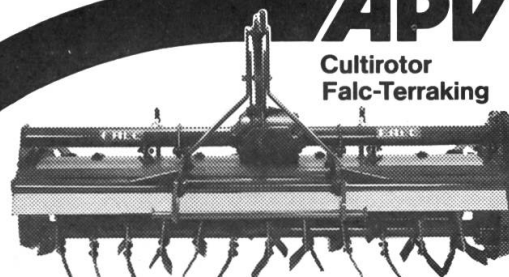
Alles zu den altbekannten Tiefpreisen – für Wiederverkäufer. Einzelbezug zu konkurrenzlosen Tiefpreisen.



**Landmaschinen**  
**8547 Gachnang**  
**Tel. 054 - 55 21 81**

**APV**

Cultirotor  
Falc-Terraking



- gerade Messer auf schrägen Flanschen – lückenlose und **schmierschichtfreie** Saatbettbereitung
- sehr starkes Wechselgetriebe mit 4 Geschwindigkeiten
- Stützwalze mit Spindelverstellung
- mit Federdruck verstellbares Schollenblech
- auch lieferbar als **Bodenfräse** mit Winkel-messern

APV OTT – Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

APV OTT AG, 3076 Worb  
Tel. 031 83 61 11



Der  
**COLOR 84**  
ein Schweizerprodukt zu  
erstaunlich günstigem Preis!

**Fr. 7800.–**



Ein technisch und qualitativ hochstehender Pneuwagen mit einem Ges. Gewicht von 9 Tonnen, Brückengröße 500 x 200 cm, Höhe ab Boden 90 cm. Aluminium-Seitenbretter 50 + 50 cm eloxiert, Michelin-Bereifung, 4-Rad-Auflauf- und Fall-Deichselbremse. Gewichtseinsparung durch Verwendung von Aluminium-Seitenbrettern ca. 130 kg. Der Color 84, leicht, handlich und trotzdem robust.



**MAROLF** Walter Marolf AG  
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:  
H. P. Beck, 3424 Oberösch 034 · 45 12 05  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 · 930 27 94  
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 21 13 65

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- ☐ Pneuwagen  
☐ 1-Achs  
3-Seitenkipper  
☐ 2-Achs  
3-Seitenkipper

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

1



# Bodenbearbeitung



**breviglieri**

**Robust,  
leichtgängig,  
komplett  
ausgerüstet**

**KNOCHE**

## ● Rotorfräsen

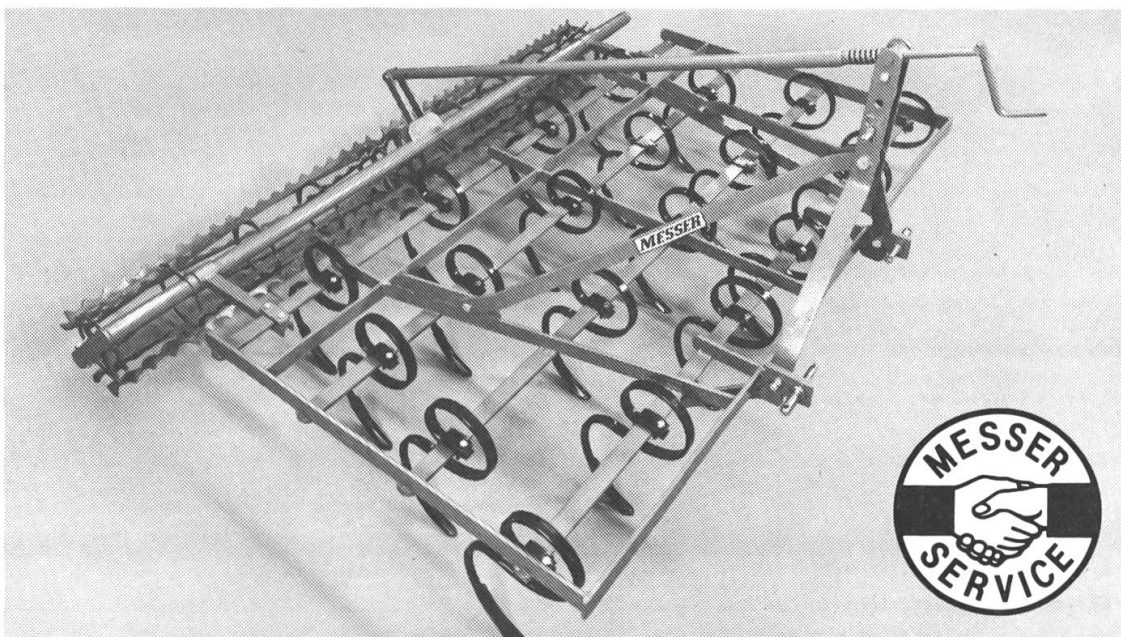
- mit Messerrotor (60°)
- mit Zinkenrotor

## ● Kreiseleggen:

- mit Zinken (oval)
- mit Messerzinken

## ● Federzahneggen:

Verschiedene Arbeitsbreiten:  
mit Ein- oder Doppelwalzenkrümmer



Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:  
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95  
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

**MESSER**